

አምጣነ

(Pl. a መጠን ፣), in st. constr. positum 1) nonnumquam (sicut መጠነ ፣) vicem pronominis relativi quantitatis explet (subjuncta integra enunciatione): *quantus* , *quantusvis* , *quot* , *quotquot* : Num. 32,2; በአምጣነ ፣ ሀለወ ፣ ፻ ምክሶቢተ ፣ *centies tot quot sunt* 2 Reg. 24,3; Hen. 61,13; በአምጣነ ፣ *tanto quanto* (pretio) Lev. 25,28; አምጣነ ፣ ሀርብ ፣ እምሠርቅ ፣ *quantum occasus ab ortu* sc. distat Enc. 2) usurpatur tamquam praepositio: *secundum* , *pro* a) rarius አምጣነ ፣ nudum (Acc. et st. constr.), ut አምጣነ ፣ ኅልዮትየ ፣ *secundum meam opinionem* F.M. 11,1. b) crebrius praemissa praep. በ ፣ (ad verbum: in modo vel proportione): Rom. 5,15; Rom. 5,16; Num. 7,7; Num. 7,8; በአምጣነ ፣ ኅይልየ ፣ *pro viribus* Sir. 29,20; 1 Par. 29,2; 1 Par. 29,16; 4 Esr. 2,51; 4 Esr. 9,16; ኢኮነ ፣ ዝነገር ፣ በአምጣነክ ፣ *μεγάλως ὑπερβαλλόντως* *λελάηκας* Job 15,11; Jer. 31,30; በአምጣነ ፣ ሰበዩ ፣ Sir. 43,31; በአምጣነ ፣ መዋዕል ፣ ሰማይ ፣ Sir. 45,15; Sir. 50,23. c) in enuntiationibus correlativis hoc በአምጣነ ፣ passim *quo magis – eo magis* , vel *qualis – talis* vertere licet, potissimum ubi ከማሁ ፣ subjunctum sequitur: በአምጣነ ፣ ሰፁ ፣ ለእሳት ፣ የዐቢ ፣ ነዳ ፣ *quo plura sunt ligna igni, eo major fit flamma* Sir. 28,10; በአምጣነ ፣ ሰበይክ ፣ ከማሁ ፣ አትሕት ፣ ርእሰክ ፣ ὅσῳ μέγας εἶ τοσοῦτῳ ταπεινοῦ σεαυτόν Sir. 3,18; በአምጣነ ፣ ብዝኅ ፣ ምሕረቱ ፣ ከማሁ ፣ ተግሣጹ ፣ Sir. 16,12; Sir. 28,10; Sir. 28,11; *quales tenebrae , talis lux* Ps. 138,11. 3) usurpatur tamquam conjunctio; crebrius አምጣነ ፣ nudum, rarius በአምጣነ ፣; significat a) *quantum* , *quoad* , *quatenus* : በአምጣነ ፣ ትክል ፣ Tob. 4,8; Sir. 3,13; Sir. 9,14; Sir. 14,11; ἐφ’ ὅσον Rom. 11,13; 4 Esr. 10,70. b) *quamdiu , donec* አምጣነ ፣ Matth. 9,15; Gal. 4,1; Rom. 7,1; Sir. 23,15; 4 Esr. 8,29; 4 Esr. 8,30; Job 24,13; በአምጣነ ፣ Ps. 103,34; Ps. 145,1. c) in enuntiationibus correlativis: *prout* , et {DiL.0224} አምጣነ ፣ –ከማሁ ፣ vel በአምጣነ ፣ – ከማሁ ፣ *ut – ita , quo magis – eo magis* : Rom. 2,5; አምጣነ ፣ አብዛኅክ ፣ እከየ ፣ አብዛኅ ፣ ለክ ፣

ረባሐ ፣ (pollicetur Satanas) Clem. f. 221; *arbores* በአምጣነ ፣ ይነፍሕ ፣ ነፋስ ፣ ላዕሌሆሙ ፣ ከማሁ ፣ ይፈደፍድ ፣ ጽንዖሙ ፣ ወይነውኅ ፣ Chrys. Ta. 19; Ex. 1,12; 4 Esr. 14,16 var.; vel አምጣነ ፣ –ፈድፋድ ፣ Marc. 7,36 Platt.

TraCES en

፣*amṭana*, አምጣን ፣ ፣*amṭan*

Grébaut

አምጣን ፣ ፣*amṭan* et አምጣነ ፣ ፣*amṭana* «à proportion, comme, car, puisque» — ስለ ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 47v. Grébaut 1952,

Leslau

አምጣነ ፣*amṭana*, በአምጣነ *ba-፣amṭana* *as long as, as large es, as often es, as many as, as much as, in accordance with, according to, in proportion to, to the extent of, in regard to, like, since* Leslau 1987, 373a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 25.3.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 25.3.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added page* on 25.3.2024
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 7.5.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016